

MANUAL DO UTILIZADOR

RAVAS indicador 5200

usado para:

RPW RWV RWB
RPW-EL/ST iForks iCP
ERGO- scissor/truck



Gostaríamos de informá-lo sobre o facto de o produto RAVAS ser 100% reciclável uma vez que todas as peças são processadas e eliminadas corretamente.

Pode obter mais informações no nosso sítio Web: www.ravas.com

Rev. 20251111

Erros de impressão/tipográficos e alterações ao modelo reservados.

ı	
	GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA Em caso de questões relacionadas com a duração e os termos da garantia, contacte o seu fornecedor. Sugerimos-lhe também que consulte as nossas Condições Gerais de Venda e Fornecimento, disponibilizadas mediante solicitação.
	O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por eventuais danos ou lesões resultantes do incumprimento das presentes instruções ou da utilização ou montagem negligentes, ainda que tal não seja expressamente mencionado neste manual de instruções. À luz da nossa política de melhoria constante, é possível que determinados detalhes do produto possam diferir daqueles descritos neste manual. Por esse motivo, as presentes instruções devem ser tratadas apenas como diretrizes para a instalação do produto em questão. Este manual foi compilado com todo o devido cuidado, mas o fabricante não poderá ser responsabilizado por eventuais consequências de erros. Todos os direitos estão

reservados e nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida de nenhuma forma.

Índice

1. Introdução	4
2. Avisos e medidas de segurança2.1 Bateria de iões de lítio (padrão)	4 5
3. Inicialização do sistema3.1 Ligar/desligar o RAVAS indicador 5200Switching on/off the	7 7
4. Fonte de alimentação	7
4.1 Indicação de bateria fraca RAVAS indicador 52004.2 Carregar a bateria de pilhas do RAVAS indicador 5200	7 8
5. Utilização	9
5.1 Utilização (pesagem de precisão)	9
5.2 Funções do indicador	11
5.3 Funções do visor	11
5.4 Mensagens de erro	13
5.5 Peso líquido/tara/bruto	14
5.5.1 Pesagem líquida: tara automática	14 16
5.5.2 Pesagem líquida: tara manual (PT) 5.6 Pesagem líquida: repor tara (duas opções)	17
5.6.1 Opção 1	17
5.6.2 Opção 2	17
5.7 Ativar e editar código ID	18
5.8 Adicionar, imprimir, limpar a memória e enviar dados	20
5.8.1 Adicionar peso ao subtotal	20
5.8.2 Alterar a memória total ativa	20
5.8.3 Imprimir peso único	21
5.8.4 Enviar Wi-Fi	21
5.8.5 Editar, limpar e imprimir registos de totais	22
5.9 Contagem de peças	24
5.9.1 Ativar a função de contagem de peças	24
5.9.2 Introduzir manualmente o peso da peça	25
5.9.3 Calcular o peso da peça	26
5.9.4 Calcular o peso da peça com escala de referência W2	27
5.10 Armazenamento de dados em dispositivo USB	28
5.11 Alterar a hora e a data	29
5.12 Modo debug para utilizador	31
5.13 Funções dos botões	32
5.14 Alterar as funções e posições dos botões5.14.1 Alterar as funções dos botões	33 33
5.14.1 Alterar as runções dos botões 5.14.2 Alterar as posições dos botões	34
5.14.2 Alterar as posições dos potões 5.15 Mostrar/ocultar botões no arranque	35
5.16 Memória Alibi	36
6. RAVAS Indicator App	38

1. Introdução

Este manual descreve a utilização do **RAVAS indicador 5200**. Leia atentamente este manual. O instalador deverá estar informado sobre o conteúdo deste manual. Execute as operações sempre pela ordem correta. Este manual deve ser guardado num local seguro e seco. Em caso de danos ou perda, o utilizador pode solicitar uma nova cópia do manual à RAVAS.

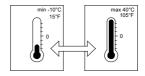
2. Avisos e medidas de segurança

Ao utilizar o **RAVAS indicador 5200**, observe cuidadosamente as as instruções e diretrizes incluídas neste manual. Execute sempre cada passo de acordo com a sequência. Se alguma das instruções não for clara, contacte a RAVAS.



- Todas as normas de segurança aplicáveis ao empilhador permanecem válidas e inalteradas;
- Não são permitidas quaisquer operações de pesagem quando houver pessoas ou objetos nas proximidades, à volta, debaixo ou junto da carga;
- Quaisquer modificações ao sistema devem ser aprovadas por escrito pelo fornecedor antes de se poder dar início a quaisquer trabalhos;
- É da exclusiva responsabilidade do comprador dar formação aos seus funcionários sobre a correta utilização e manutenção deste equipamento;
- Não opere esta unidade, a menos que tenha sido devidamente formado sobre as respetivas capacidades;
- Verifique regularmente a precisão da balança para evitar leituras erradas;
- A manutenção da balança só pode ser realizada por pessoal devidamente formado e autorizado;
- Siga sempre as instruções de utilização e manutenção e reparação do porta-paletes e contacte o fornecedor em caso de dúvida:
- A RAVAS n\u00e3o se responsabiliza por erros que possam ocorrer devido a pesagens incorretas ou falta de precis\u00e3o da balan\u00e7a.





Caso persistam algumas dúvidas após a leitura deste manual, contacte-nos:

RAVAS Europe B.V.

Veilingweg 17 Telefone: +31 (0)418-515220 5301 KM Zaltbommel Internet: www.ravas.com Holanda Email: info@ravas.com

Alterações reservadas.

2.1 Bateria de iões de lítio

Informações de segurança importantes



PERIGO

- Utilize o carregador específico de iões de lítio e respeite as instruções de carregamento ao carregar a bateria.
- Evite a proximidade de temperaturas elevadas mantenha a bateria afastada de fontes de ignicão.
- Não deformar, alterar ou desmontar a bateria.
- Não lique os terminais (+) e (-) com objetos metálicos.
- Não coloque a bateria na água (do mar).
- Não atirar a bateria para evitar choques fortes.



AVISO

- Se a bateria vazar, deve ser embalada e tratada como um recurso reciclável.
- Se o líquido que vazar da bateria entrar em contacto com os seus olhos, limpe imediatamente a área afetada com água sem esfregar os olhos, e procure imediatamente aconselhamento médico.
- A carregamento da bateria será interrompido automaticamente. Quando a bateria não ficar totalmente carregada após 8 horas (o LED do carregador não fica verde), desligue imediatamente a bateria do suporte para parar de carregar. A bateria ou o carregador não está a funcionar corretamente, troque a bateria ou o carregador.
- O armazenamento e/ou utilização da bateria em temperaturas diferentes das indicadas pode ter um efeito negativo sobre o tempo de vida útil e/ou o desempenho da bateria.
- Não utilizar uma bateria que tenha fugas, apresente deformações ou quando ocorrerem
- quaisquer outras anomalias.

 A bateria deve ser carregada num ambiente seco.



AVISO

O carregamento pode ser efetuado a qualquer momento, independentemente da quantidade de carga restante, mas deve carregar totalmente a bateria nas seguintes situações:

- A bateria não está completamente carregada quando entregue ao cliente! A bateria
 pode ser utilizada após o carregamento completo com o carregador específico de iões
 de lítio. O LED do carregador da bateria ficará verde indicando que a bateria está
 totalmente carregada. Nota: Antes de utilizar o sistema de pesagem, certifique-se de que
 a bateria está totalmente carregada.
- Após a bateria ficado completamente gasta. Uma bateria ficará inutilizada (perda de capacidade) se não for carregada completamente.

Especificações

Tensão nominal/capacidade	BA-14,8V-5A: 5 Ah (utilizado para porta-paletes manuais)	
Temperatura de funcionamento	Durante a utilização: -10 °C - +50 °C Durante o carregamento: 0 °C - +40 °C	

Funcionamento

Carregamento normal

- O carregamento total demora até 6-7 horas (uma bateria parcialmente descarregada será totalmente carregada mais rapidamente).
- Quando a bateria estiver carregada totalmente, o carregador para automaticamente.
- Após o carregamento, a bateria deve ser retirada do carregador.

Armazenamento da bateria

- Quando o sistema de pesagem não for utilizado durante um período mais longo, certifique-se de que a bateria tem aproximadamente 70% de carga. Não deixe a bateria completamente vazia durante muito tempo, carregue-a de 6 em 6 meses.
- Guarde a bateria separada do sistema de pesagem num local fechado (aproximadamente +10 °C +20 °C) onde não esteja exposta à luz solar direta ou à chuva.

Longevidade da bateria

A bateria é um artigo consumível. A bateria perderá gradualmente a sua capacidade de carregamento após ser utilizada repetidamente e com o passar do tempo. Se o tempo de funcionamento da bateria for cada vez mais curto, é provável que tenha chegado ao fim da sua vida útil.

Nota: Para substituir a bateria ou obter outro conjunto de bateria, contacte o seu distribuidor.

· Sobre as baterias usadas

As baterias de iões de lítio são recicláveis, logo, são recursos valiosos. Para reciclar baterias avariadas ou usadas, siga as diretrizes locais do seu país. Se não tiver a certeza, por favor envie para o distribuidor para ser devidamente reciclada.



Informação sobre eliminação em países fora da União Europeia

Este símbolo só é válido nos países da União Europeia. Siga os regulamentos locais para eliminar baterias usadas. Se não tiver a certeza,

contacte o local de compra ou um revendedor RAVAS.

3. Inicialização do sistema

3.1 Ligar/desligar o RAVAS indicador 5200



Após 5 segundos, os componentes eletrónicos já aqueceram e pode iniciar a pesagem.

4. Fonte de alimentação

Dependendo do seu sistema, a fonte de alimentação do RAVAS indicador 5200 pode vir da bateria do porta-paletes ou de uma bateria de pilhas de iões de lítio substituíveis.

4.1 Indicação de bateria fraca RAVAS indicador 5200

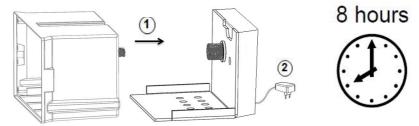
Quando o nível de voltagem do conjunto de baterias substituíveis estiver a ficar baixo, o indicador de bateria passa de verde a amarelo (1). A indicação "LOW POWER" é exibida no visor (2). O **RAVAS indicador 5200** desliga-se automaticamente após 2 minutos.



4.2 Carregar a bateria de pilhas do RAVAS indicador 5200

Quando o sistema estiver equipado com uma bateria de pilhas recarregáveis, será incluído um carregador inteligente. Após carregar durante pelo menos 8 horas, o carregador desliga-se quando a bateria de pilhas estiver completamente carregada. Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED vermelho no adaptador muda para verde.

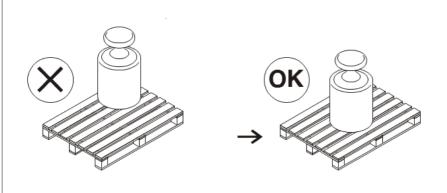
Primeiro coloque a bateria dentro do módulo carregador (1), depois ligue o adaptador à corrente (2).

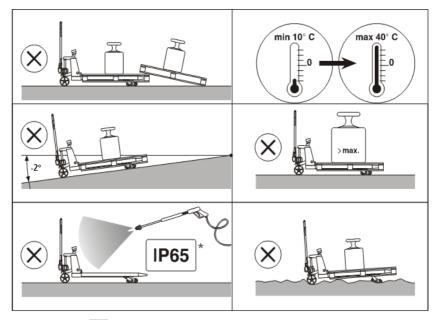


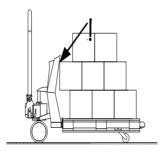
Bateria de iões de lítio (14,8 V)

5. Utilização

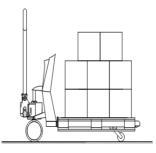
5.1 Utilização (pesagem de precisão)



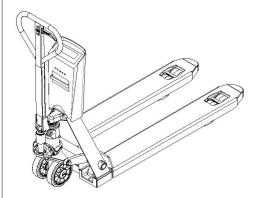




Forma errada de levantar a carga



Forma correta de levantar a carga



Verifique a leitura do zero antes de cada pesagem!

Antes de cada pesagem, é necessário verificar se o sistema está descarregado e livre.

Se o indicador não determinar o ponto zero automaticamente, isso terá de ser feito manualmente com a tecla >0<.

5.2 Funções do indicador



5.3 Funções do visor

kg visor mostra o peso em quilogramas
lb visor mostra o peso em libras
NET visor mostra o peso líquido
TARE visor mostra o peso da tara

M visor mostra a memória subtotal ativa

Fora do intervalo zero Certifique-se de que o porta-paletes está descarregado

quando voltar a definir zero

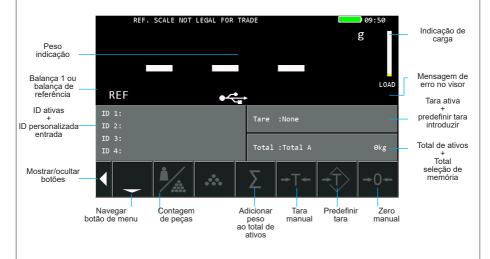
Fora do nível Certifique-se de que o porta-paletes está na horizontal

Calibração incorreta Não foi guardada qualquer calibração

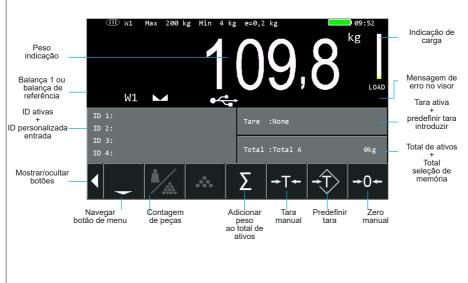
5.3a Visão geral do ecrã para sistemas não-OIML



5.3b Visão geral do ecrã para sistemas OIML - escala de referência



5.3c Visão geral do ecrã para sistemas OIML



5.4 Mensagens de erro

Sempre que uma pesagem não for feita corretamente, o peso fica vermelho e é exibido o erro.

Erro: **Desnivelado**A balança de medidas de nível está >3° desnivelada.

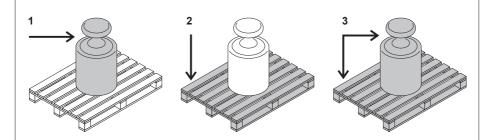


2 Sobrecarga
O sistema foi sobrecarregado
de acordo com o seu Q-max.

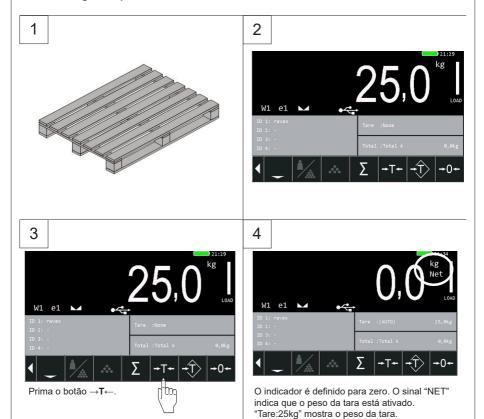


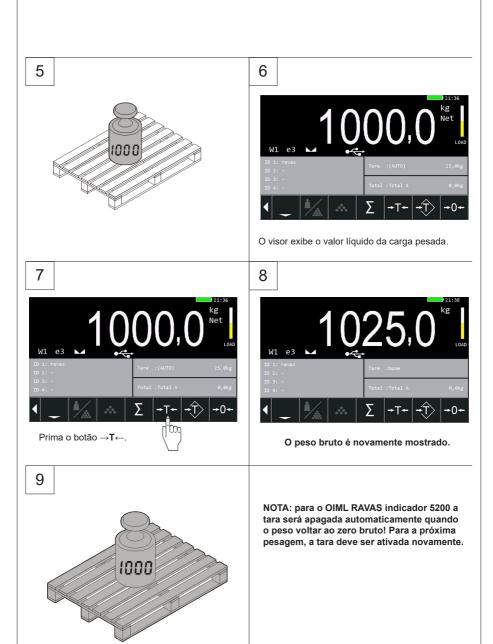
5.5 Peso líquido/tara/bruto

EXPLICAÇÃO: Liquido(1) + Tara(2) = Bruto(3)



5.5.1 Pesagem líquida: tara automática





5.5.2 Pesagem líquida: tara manual (PT)



Prima o campo TARE.

2



É exibida uma janela. Selecione o campo da Tara Predefinida.

3



Se a tara predefinida selecionada estiver vazia, tem para introduzir o valor da tara. Confirme com "Enter".

4



Atribua um nome ao seu valor de Tara Predefinida.

5



O sinal "NET" indica que o peso da tara está ativado. "Tare: Euro pallet 25kg" mostra o peso da tara.

6 Levante a carga.



O indicador apresenta o peso NET.

5.6 Pesagem líquida: Repor Tara (duas formas)

5.6.1 opção 1

1



2



O indicador volta ao modo de pesagem e está pronto para a próxima pesagem. O símbolo NET desapareceu. No campo da tara, "None" está ativo.

NOTA

para o OIML RAVAS 5200 a tara será apagada automaticamente quando o peso voltar ao zero bruto! Para a próxima pesagem, a tara deve ser ativada novamente.

5.6.2 opção 2

1



Prima o botão de tara predefinida.

2



Selecione > none.

5.7 Ativar e editar código ID

O RAVAS 5200 permite-lhe introduzir até 4 códigos ID, que estarão visíveis na impressão ou quando utilizados com dados de comunicação.

Prima o campo do ID.

2



No lado esquerdo do botão, pode ativar os campos de ID (apenas os campos de ID ativos estarão visíveis na impressão).

3



Se premir o lado direito do botão e aparecer um campo de ID pop-up, o que lhe permite selecionar um dos 10 códigos ID predefinidos.

Nota: num sistema novo, tem de lhes dar nomes primeiro. Para alterar um nome, prima o símbolo de definições.

4

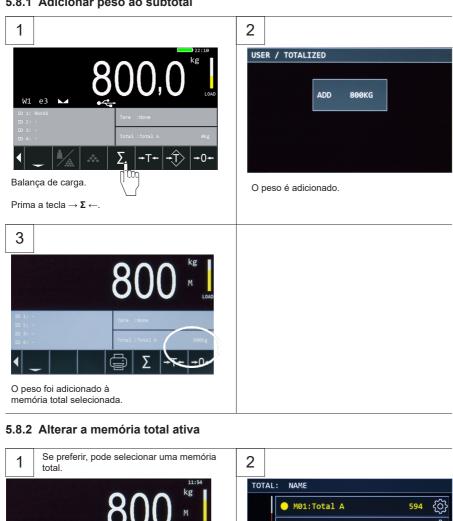


Introduzir código ID ou nome (máximo de 14 caracteres).

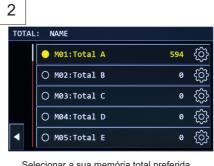


5.8 Adicionar, imprimir, limpar a memória e enviar dados

5.8.1 Adicionar peso ao subtotal



Prima o campo total.



Selecionar a sua memória total preferida.

5.8.3 Imprimir peso único



2



impressora.

3



O indicador está agora a imprimir.

4



O peso é impresso, e o indicador está pronto para a próxima pesagem.

5.8.4 Enviar Wi-Fi



2



O indicador está a enviar.

3



Se isto for apresentado, perdeu-se a ligação. O peso será guardado na memória e enviado assim que a ligação for restabelecida. 4



Não é possível enviar duas vezes o mesmo resultado de peso.

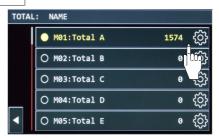
5.8.5 Editar, limpar e imprimir registos de totais

1



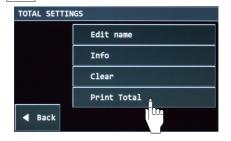
Prima o campo total.

2



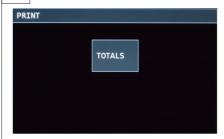
Selecione a memória total que pretende imprimir ou limpar e prima o símbolo de definições.

3



Prima Print Total para obter uma impressão do total do registo de total selecionado.

4



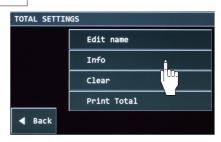
O indicador está a imprimir o seu recibo.

5



Se pretender repor a memória total ativa após a impressão, prima "OK".

6



Obter informação detalhada sobre o registo total selecionado.

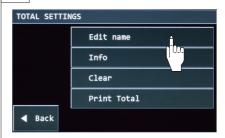
Prima "Info".

7



Prima Limpar se pretender apagar todas as informações deste registo total. Ou volte para trás se não pretender alterar o registo.

8



Altere o nome do registo total selecionado.

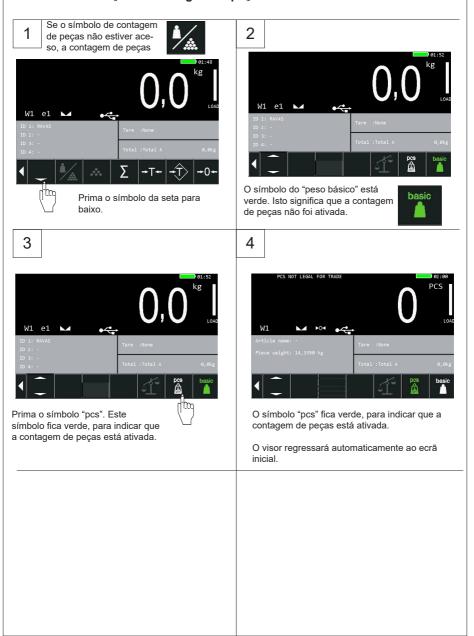
9



Pode editar o nome, basta premir "Enter" quando acabar.

5.9 Contagem de peças

5.9.1 Ativar a função de contagem de peças



5.9.2 Introduzir manualmente o peso da peça



Para introduzir manualmente o peso da peça ou calcular o peso através da balança de referência prima contagem de peças)

**CS NOT LEGAL FOR TRADE

**Tare : Hone

Piece weight: 17,2800 kg

**Total : Total A 0,0kg

**Total : Total A 0,0kg

3



Selecione "Manual piece weight".

4



Introduza o peso da peça e confirme com Enter.

5



O peso por peça é apresentado no visor.

6 Levante a carga.



O número de peças é apresentado no visor.





O peso total é exibido no visor.

5.9.3 Calcular o peso da peça

Repita os passos 1 e 2 do capítulo 5.9.2.



Selecione "Sample PCS weight-W1(MAIN)".

2

8



Introduza o número de peças que serão adicionadas ou retire da balança, por exemplo 2. Confirme com "Enter". Nota: a diferença de peso deve ser de pelo menos 5-10 kg.

3



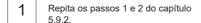
Adicionar ou remover o número dado de peças da carga. A seguir, confirme com "OK".

4



O peso por peça é calculado automaticamente (ver no visor à esquerda).

5.9.4 Calcular o peso da peça com escala de referência W2





Selecione 'Sample PCS weight-W2(REF)'.

2



Introduza o número de peças que serão adicionadas ou retire da balança, por exemplo 2. Confirme com "Enter".

3



Adicionar ou remover o número dado de peças da carga. A seguir, confirme com "OK".

4



O peso por peça é calculado automaticamente (ver no visor à esquerda) e o número de peças na escala principal W1 é mostrado no visor.

5.10 Armazenamento de dados em dispositivo USB

1



botão $\rightarrow \Sigma \leftarrow$ para salvar todos os dados no

2



Depois de salvar os dados de pesagem, insira um dispositivo USB no indicador.

Antes de inserir o dispositivo USB, leia as notas indicadas em 5.10.3!

3

NOTAS:

- Verifique se o dispositivo USB está vazia ou não contém informações de dados de pesagem anteriores!
- 2) Insira o dispositivo USB apenas quando o indicador estiver ligado!
- 3) O indicador funciona apenas com um dispositivo USB em formato FAT32.

4



Após a ligação, é exibida uma imagem branca do dispositivo USB no visor.

5

A transferência de dados começará automaticamente. Enquanto a imagem do dispositivo USB estiver verde, os dados serão transferidos. Quando a transferência concluir, a imagem volta a ficar branca.

Quando o dispositivo USB está ligado ao seu PC, é exibido o arquivo de dados.

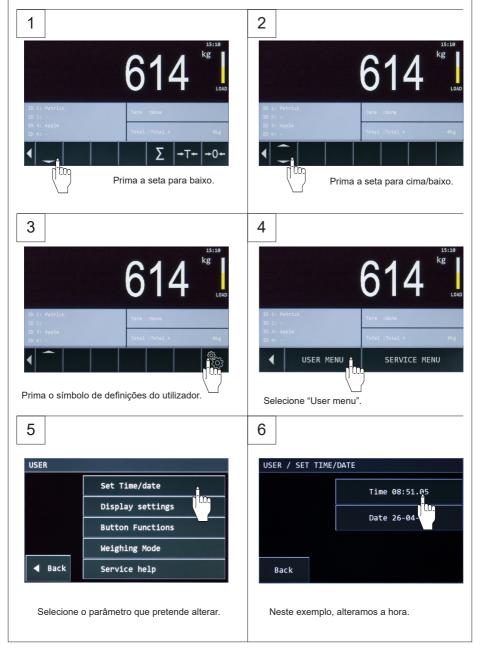
2019-2-11 13-2
RAVAS WLAN connector .NET tool-20161... 12-1
Ravas 5200 USB 12-1
Storage 6-5WLANConnector 7-4-

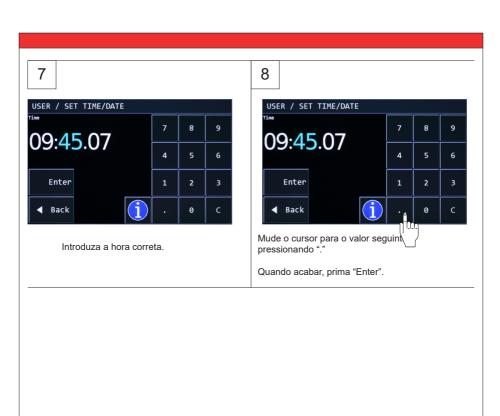
6

O arquivo de dados inclui, entre outros dados, informações sobre:

- ID da balança
- data
- hora
- peso bruto, líquido e tara
- códigos, álibis e IDs inseridos
- contagem de peças: ID, pesos e números

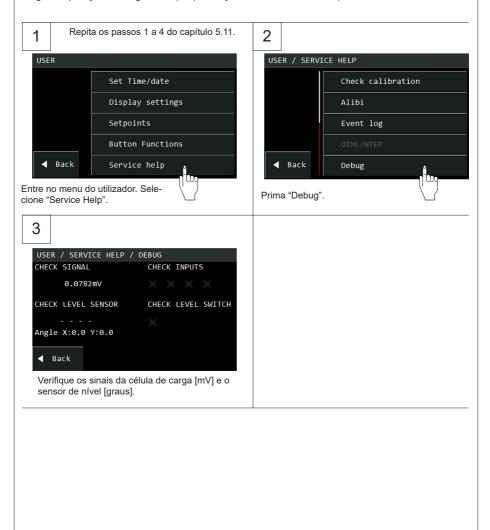
5.11 Alterar a hora e a data





5.12 Modo debug para utilizador

O RAVAS indicador 5200 tem a possibilidade de verificar os valores de entrada das células de carga e a posição do ângulo. O que pode ajudar no caso de haver problemas.



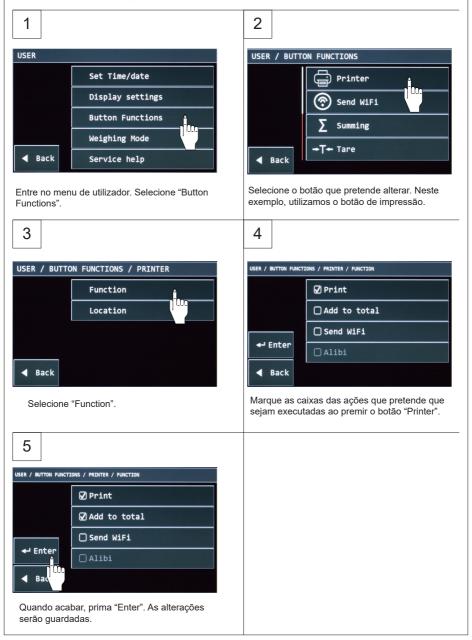
5.13 Funções dos botões

O RAVAS indicador 5200 contém 24 funções diferentes de botões. Em alguns destes botões pode adaptar função e localização. Para a maioria deles, pode mudar apenas a localização.

	Repor para valores de fábrica Todos os botões são repostos pelo uti- lizador para as configurações de fábrica	PT2	Digitalização PT2 só localização
	Impressora função e descrição		Alternar peso/peça só localização
②	Enviar Wi-Fi função e descrição	*	Peso de referência só localização
Σ	Resumo função e descrição	basic	Modo de pesagem só localização
→ T ←	Tara só localização	pcs	Modo de contagem de peças só localização
→ Ĵ>	PTara só localização	4	Seleção de memória de balança só localização
→ 0 ←	Zero só localização	5	Unidade de comutação só localização
ID1	Digitalização ID1 só localização	stp1	Ponto de ajuste 1 só localização
ID2	Digitalização ID2 só localização	stp2	Ponto de ajuste 2 só localização
ID3	Digitalização ID3 só localização		Iniciar dosagem só localização
ID4	Digitalização ID4 só localização	0	Parar dosagem só localização
PT1	Digitalização PT1 só localização		Repor para valores de fábrica Todos os botões são repostos para as configurações de fábrica

5.14 Alterar as funções e posições dos botões

5.14.1 Alterar as funções dos botões

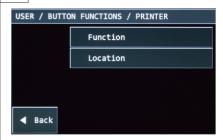


5.14.2 Alterar a posição do botão

1

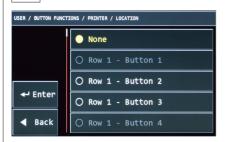


Também pode alterar a localização dos botões. Para ocultar botões que não são utilizados e ter botões utilizados frequentemente mais bem localizados. 2



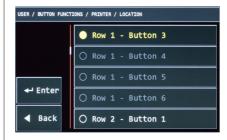
Vá às funções de botões no menu do utilizador. Selecione o botão que pretende mover. Neste exemplo, é o botão da impressora.

3



Se não estiver selecionado nenhum botão, como neste exemplo, é porque a impressora foi instalada após a entrega. A localização predefinida é "None".

4



Selecione a linha e a posição em que o botão da impressora deve ficar localizado. Guarde as alterações premindo "Enter".

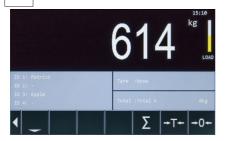
5



O botão da impressora está agora na linha de botões 1.

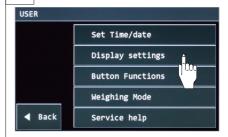
5.15 Mostrar/ocultar botões no arranque

1



Por predefinição, no arranque, os botões encontram-se sempre na parte inferior do visor. Para os ocultar, prima o botão "<". Mas na próxima vez que ligar o indicador, regressam à posição inicial. Siga os passos seguintes se desejar ocultar os botões para sempre.

2



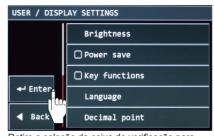
Entre no menu de utilizador. Selecione "Display settings".

3



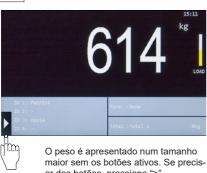
A caixa de seleção de "Key Functions" está selecionada, o que significa que os botões estão sempre presentes.

4



Retire a seleção da caixa de verificação para ocultar os botões ao arrancar. Prima "Enter" para guardar as alterações.

5



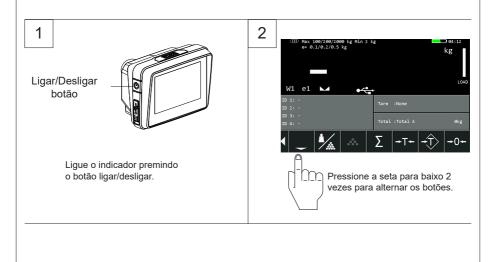
ar dos botões, pressione ">".

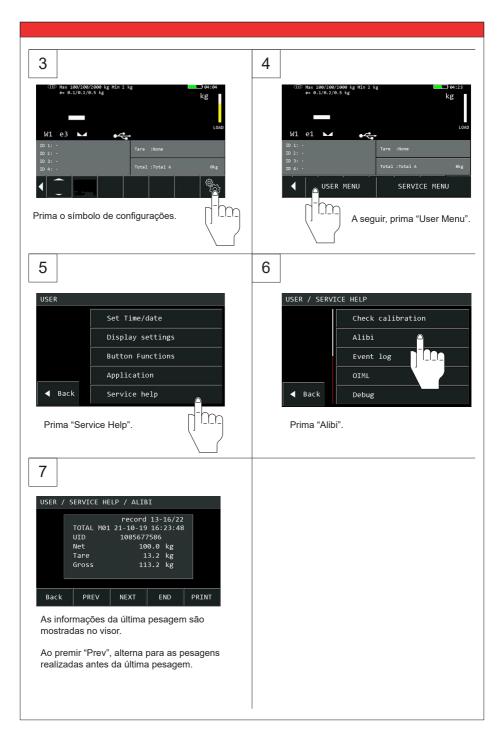
5.16 Memória Alibi

O RAVAS indicador 5200 tem a possibilidade de uma memória Alibi. O indicador armazena todas as pesagens em sua memória álibi e adiciona um número único a ele.

Os dados armazenados na memória álibi são:

- 1. Date > esta é a data em formato dd\mm\aa (EU).
- 2. Time > esta é a hora no formato hh:mm.
- 3. Gross weight > exibe o peso bruto. Por exemplo: 233,5 kg ou 136,5 lb.
- 4. Net weight > exibe o peso líquido. Por exemplo: 233,5 kg ou 136,5 lb.
- 5. Tare weight > exibe o pedo de tara. Por exemplo: 233,5 kg ou 136,5 lb.
- UID Code/Alibi number > trata-se de um número de 10 dígitos que é gerado pelo próprio indicador





6. RAVAS Indicator App

A aplicação indicadora RAVAS foi projetada para recolha eficiente de dados da pesagem RAVAS sistemas. Seja utilizado como uma solução independente ou integrado no software RAVAS RDC, o Indicator App oferece uma integração flexível para satisfazer as suas necessidades operacionais. Ao simplificar os processos de pesagem e etiquetagem, ajuda-o a poupar tempo e a reduzir os erros, aumentando a produtividade global.



Versão standard:

Recolha de dados móveis

Capture e armazene todos os dados de pesagem diretamente no seu dispositivo móvel para facilitar a gestão em qualquer lugar.

► Registo de dados abrangente

Registe todos os dados de pesagem, incluindo a data e hora, para um rastreio e relatórios precisos.

► Transferência de dados perfeita

Envie dados rapidamente para um PC via e-mail utilizando a conectividade sem fios para eficiência comunicação.

Versão completa:

Exibição de código QR em tempo real

Apresente os dados de peso como um código QR para acesso e partilha instantâneos.

► Impressão de etiquetas personalizadas

Imprima etiquetas personalizadas com campos e texto adicionados para obter opções de etiquetagem melhoradas.

A versão standard da aplicação indicadora RAVAS com funcionalidades limitadas pode ser descarregada gratuitamente no Google Play.

A versão completa está disponível através do RAVAS por um período de licença de 1 ou 5 anos.



